

Megjelenik szombaton délelőtt.

Előfizetési díjak:

Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillérFelelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Heti szemle

A finn képviselőház alelnöke a magyar kormány meghívására néhány napot nálunk töltött. Amerre csak ellátogatott, a legösszintébb és legmelegebb szeretet vette körül mindenütt a testvér finn nép képviselőjét, aki örömmel jelentette ki, hogy úgy érzi magát, mintha otthon lenne. Több ízben is előadást tartott és ezekben behatóan foglalkozott a finn-magyar rokonság kérdésével, hangsúlyozva, hogy a finnek mindig büszkék voltak arra, hogy a magyar nép nekik testvérmemzetülk. Részletesen ismertette ezután a finnek a szovjet kosszus ellen immár negyedik esztendeje folyó kemény harcát. Elmondotta, hogy önvédelmi háború, amelyben a kicsiny finn nemzet az egyéni érdekek teljes kiküszöbölésével, teljesen egységesen vesz részt, mert ebben a háborúban a nemzet szabadságáról és becületéről van szó. A finnek azonban hisznek az isteni gondviselésben és biztos, hogy ebben a hitükben sohasem fognak csalódni.

Kétszázézer pár bakancsot osztott ki eddig a kormány a törvényhatóságok igényléseinek megfelelően a mezőgazdasági cselédek között. Még az ősz folyamán megszervezte a közellátásügyi minisztérium a mezőgazdasági cselédeknek ezt az olcsó ruha- és bakancs-akcióját és amint most olvassuk, az akció eddigi szakaszán az igénylések nagy részét már sikerült kielégíteni. Még a miniszterelnök jelentette be egyik vidéki beszédjében az akció tervét és ez azóta is egyik legfontosabb gondja a magyar kormánynak. Ennek mérhetetlen jelentőségével minden magyar ember tisztában van, hiszen nem másról, mint a belsőfront egyik munkás alakulatának fegyverrel való ellátásáról van itt szó. Mert a bakancs is fegyver, a belsőfront legértékesebb fegyvere, amelynek igazságos, jószívvel történő kiosztásához az egész ország érdeke fűződik. A bakancs ma a munka folytonosságának, a mindennapi kenyertünk előteremtésének, egyszóval az egész belsőfront megigáthatatlan biztosítékát jelenti. Ezért fogadjuk osztatlan örömmel a kormánynak ezt az újabb szociális intézkedését az egész magyar társadalom.

A magyar ipar jelentőségéről közölt cikket az egyik német közgazdasági szaklap Szilágyi Ernő pénzügyi államtitkár tollából. Hangsúlyozza cikkében az államtitkár, hogy iparunk jelentősége a háború után még növekedni fog, mert a nagy tömegek iparosítása szociális emelkedést biztosít és mert a mezőgazdaság még megközelítőleg sem nyújt kellő foglalkoztatást a sűrűn lakott magyar gazdasági területeken. Amíg egy évszázaddal ezelőtt szociális megfontolásból fékezniünk kellett mezőgazdaságunk gépesítését, ma ugyanezen okból mechanizálnunk kell agrártermelésünket. A magyar ipar fejlődési lehetőségei kézenfekvőek, mert gazdagabbak lettünk nyersanyagokban, belföldi ipari szükségletünk emelkedett és az európai tér sem nélkülözheti iparunk szakképzett-ségét.

Az itthonmaradóknak méltóknak kell lenni a front hőseihez!

Vitéz Fáy István nagyhatású beszéde a munka és a termelés folytonosságáról, a földalatti bujtogatásról és a gazdasági munkásság követendő magatartásáról

A zöld utalványok ügye

A közigazgatási bizottság január hó 18-iki ülésében az elnöklő dr. vitéz Fáy István főispán szótvetette miszerint sárospatéki és királyhelmeci közellátási értekezletei során panaszolták azt, hogy bár az alispáni hivatal idejében kiadja a kész cipők vételére jogosító zöld utalványokat, azokat a legnagyobbreszt nem lehet beváltani.

Bornemisza Miklós alispán válaszában kijelentette, hogy a készleteket azonnal felül fogja vizsgáltatni és ha a kiadott zöld utalványok és a készlet között aránytalanságot tapasztal, sürgős felterjesztést fog intézni a m. kir. közellátásügyi miniszterhez. Valószínűnek tartja, hogy a panaszok elsősorban abból a körülményből származtak, hogy bakancsban van nagy átmeneti hiány.

Waldbott Kelemen a munkahelyzetről

A gazdasági felfüggyel jelentéséhez vitéz báró Waldbott Kelemen szólt fel, aki előadta, hogy az aratási szer-

ződések és részes szerződések megkötése körül huza-vona észlelhető. A munkavállalók huzódznak a szerződések megkötésétől, mert — mint mondják — azt hallották, hogy új feltételek lesznek a földmivélsügyi minisztérium által kiadandó állítólagos új rendeletben. Ezért félni lehet, hogy a munkavállalókkal a mezőgazdaság és a termelés folytonossága érdekében feltétlenül szükséges szerződéseket idejében nem tudják majd megkötöni.

Körössy Dániel vármegyei gazdasági felfüggyel válaszában kijelentette, hogy a vármegye területén minden dolgozni akaró munkás munkát és elhelyezést találhat és a szerződések megkötésének semmiféle akadálya nem lehet, mert nem lesz semmiféle olyan változás, amely indokolttá tehetné a munkavállalók tartózkodó magatartását.

A főispán üzenete

a gazdasági munkássághoz

Ezután dr. vitéz Fáy István főispán

Bodrogkeresztur ünnepe

Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő emléke — A vármegye csendes máglyába visszavonult Nagyasszonyának beszéde

Leikes és felemelő ünnepet ült január 17-én a bodrogkereszturi „Széchenyi Gazdakör”. Ekkor avatta fel díszközgyűlés keretében névadójának: gróf Széchenyi W. Ernő, Bodrogkeresztur község díszpolgárának, halhatatlan emlékl földesurának arcképét a gazdakör helyiségében.

Megjelent az ünnepségen vármegyénk nagyasszonya: özv. Széchenyi W. Ernőné és mint vendég Széchenyi Jenőné grófnő is. Ott volt továbbá a község gazdasági tanácsos, halhatatlan uradalmi főintéző, gazdasági tanácsos, Sánta Károly főjegyző, Iván Lajos községi főbíró, Varga János gör. kat. lelkész, tanügyi esperes, Soltész Kálmán ref. lelképásztor, Löwe Lajos földbirtokos, Márton János róm. kat. kántortanító, Székely József adóügyi jegyző, Lénárt József áll. isk. igazgató és még sokan mások.

Délután 5 órakor nyitotta meg a gyűlést vitéz Bodroghy István, a gazdakör agilis elnöke, aki részletesen ismertette gróf Széchenyi W. Ernő nagy közgazdasági, nemzeti és szociális vonatkozású érdemeit, mondván többek között a következőket.

Mint halhatatlan őse: gróf Széchenyi István, ő is sokat foglalkozott az ármentesítés, a telkesítés gondolatával. Több ármentesítő társulatnak volt elnöke. Látva Bodrogkeresztur és a nagy környék lakosságának az árvízveszedelemmel folytatott élet-halál küzdelmét, élére állt a ma már igen aktuálissá vált és reméljük rövid időn belül a megvalósulás stádiumába lépő Bodrog-Tiszazug ármentesítését célul kitűző mozgalomnak. S ha ez a szép és hasznos terv megvalósul, mintegy 60—80 ezer kat. hold kerül majd a mezőgazdasági élet vérkeringésébe.

Nemes lelkének nagyságát hirdeti az a tény, hogy az első világháború idején — fenkölt lelki és vöröskeresztes szelleműl áthatott nevével együtt — kórházat létesít és tart fenn a vármegye székhelyén, a sátorlajuhelyi dohánygyárban, amelynek éveken keresztül volt jóságos szíve, de szigorú kezű parancsnoka. A trianoni megaláztatás és nyomorúság napjaiban pedig szegényházat hív életre, ahol a szörnyű világégés nyomorultjai és szerencsét-

lenjei találtak menhelyet és részesültek megelégedő gondozással és ellátással.

Mikor az elnök mindvégig nagy figyelemmel hallgatói emlékbeszédét befejezte, özv. gróf Széchenyi W. Ernőné emelkedett szólásra. Hálás szívet és meghatódott lélekkel mondott köszönetet a Gazdakör tagjainak a léleknemesítő ünnepség megrendezéséért s azért a példás figyelemért, amellyel férjének az emlékezetét igyekeztek megőrizni. Öszintén bevallja, hogy férje a legjobb férj, a legjobb ember és a legjobb magyar volt, aki a magyar földet s a magyar népet rajongással szerette. Akkor érezte magát boldognak, ha forrón szeretett magyar népét tanulni, boldogulni és megelégedettnek látta. Kérve a jelenlévőket az önképzésre, az áldozatos hazaszeretetre, a belső front erősítésére, szavait azon kívánsággal fejezte be, hogy a bodrogkereszturi Széchenyi Gazdakör további áldásos működését a magyarok Istenének áldása kísérje.

A közgyűlés további tárgysorozatában Szoboszlai Károly a Gazdakör lelkes ügyvezető elnöke, aki hivatászerű odaadással és példás szakértelemmel intézi a Kör ügyeit, — ismertette a Gazdakör elmúlt évi eseményeit, működését. Megállapította, hogy bár a Gazdakör csak 1941 novemberében alakult, mégis mintegy 1480 P. értékű vagyonnal és 241 darab könyvből álló szakkönyvtárral rendelkezik. A vagyon legnagyobb része mezőgazdasági gépekből (rosta, kénporozó-, permetező-gép stb.) áll. A Kör tagjait több megértésre és lelkesebb együttműködésre buzdítja.

Sor került még a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara két darab diszoklelének az átadására is, amelyet nemes Kolozsi István és id. Recsó János mezőgazdasági munkások kaptak meg több évtizeden keresztül tanusított szorgalmukért és hűségükért.

Enlítésre méltó végül a közgyűlésnek azon határozata, amely szerint a becsület mezején, a harctéren elesett tagok emlékét szintén méltóképen kívánja megőrizni a Gazdakör helyiségében.

A mai sulyos, történelmi időkhöz méltó példamutató, figyelemmel és nemzetépítő munkát láttam, éreztem meg e díszközgyűlésen. Lénárt József

szólt fel, mondván többek között a következő fontos megállapításokat.

— Vidéki körutajaim során már eddig is a legnagyobb figyelemmel vizsgáltam a munkahelyzetet és eddig úgy tapasztaltam, hogy különösebb nehézségek sehol sincsenek. Szabotálási jelenségek sem észlelhetők. Ennek ellenére a termelés folytonossága és hatályosságának feltétlen biztosítása érdekében nyomtatékosan felhívtam a fősztol-gabirók, valamint a községi és körjegyzők figyelmét arra, hogy a munkaszerződések sürgős megkötésére felelősségük tudatában gondos figyelemmel legyenek.

Ezután emelt hangon így folytatta az elnöklő főispán:

— Ma, amikor a nemzet legjobb fiai az orosz fronton a legnagyobb áldozatokat hozzák az egész magyar nép jövője és boldogulása érdekében és amikor idehaza is a belső front minden rétegének, úgy az intelligenciának, mint a munkásságnak, méltónak kell lennie a front hőseihez, nem tűrhető meg az az egyes vidékeken észlelhető sajnálatos jelenség, hogy a gazdasági munkásság egy része most kényelmeskedni kezdjen és egy-két napig dolgozva, a hét többi napjait az egy-két napi keresményéből élve, semmittevés-sel töltse el.

— Nincsen tudomásom semmiféle olyan jövőbeli rendelkezéssel, mely kedvezőbb feltételeket állapítana meg később szerződő munkások részére.

Rendszabályok a renyhék ellen

— Ezért az összes alárendelt hatóságok utján elrendelem, hogy mindazok a munkások, akik a munkavállalási szerződés megkötése alól lelkiismeretlen nemtörődömséggel kivonják magukat, illetve azok, akik nem dolgoznak állandóan, hanem csakis hetenként egy-két napot, az 1943. évi zirkiosztásból kizártnak és az 1943. évi júliusától kezdődő új gazdasági évben két gabonajegy sem kaphatnak.

— A munkától ok nélkül huzódózó munkások, akiknek ezen magatartása a mai háborús viszonyok között szabotálásnak minősíthető, megérdemlik azt, hogy mindazokból a kedvezményekből kizárassanak, amelyekre a gazdasági munkavállalók részére igyekezem biztosítani. (Két gabonajegy, aratáskor külön szalonna, nagyobb kenyérdag és hatóságai zsr.) Ily munkakerülőkre a nemzetnek szüksége nincsen.

— Erről a helyről figyelmeztetem ezért a vármegyének tulajomórészben derék, becsületes és megbízható mezőgazdasági munkásságát, hogy a teljesen alaptalan híreknek ne adjon hitelt, a földalatti bujtogatásnak ne üljön fel, hanem saját érdekében, valamint az egész magyar nemzet közös érdekében is teljes odaadással vegye ki részét abból a kemény munkából, melyet ma minden itthonmaradó magyarnak, — a jobb jövő érdekében feltétlenül vállalnia kell.

Az ülés során megválasztották a bizottság 1943. évi albizottságait.

A gazdasági albizottság rendes tagjai továbbra is gróf Sennyei Pál, báró Sennyei Miklós, dr. báró Waldbott Kelemen, dr. Trócsányi József és dr. Kossuth Pál.

A fegyelmi választmány rendes tagjai dr. báró Waldbott Frigyes, Lehoczky Sándor, dr. Fónyi Zoltán és dr. Hofbauer László.

A többi albizottságok összetétele ugyanaz, mint az 1942. évben.

A közgyűlés folyó ügyeket tárgyalta.

Adjunk!

Február hó 7-ig folyik a gyűjtés a keleti harctéren küzdő honvédek családjainak megsegítésére. Felesleges bővebben magyarázni, hogy mit jelent ez a csak pénzbeli adományokat elfogadó mozgalom. Mindeki tudja, mindent el kell követnünk, hogy megkönnyítsük a bevonult és messzi harctéren viaskodó honvédek családjainak nehéz sorsát. A magyar társadalom áldozatos szívére szorulunk tehát, hogy letölthessük a könnyet és szeretetet gyűjtsünk azoknak a megpróbáltatott asszonyoknak, gyermekeknek lelkében, akik a legtöbbet kockáztatják a mi jólétünkért.

Adjunk, adakozzunk minnél gyorsabban és minél többet, mert csak így lesz foganatja. Ne törődjünk most kicsinyes egyéni érdekekkel, apró örömek és kényelmességek megszerzésével, amelyeket adakozásunkkal kockáztatunk, vagy éppen elszalasztunk, mert nagy célt szolgálunk, amikor honvédeink családtagjainak áldozatát enyhítjük. És ez ma a legszentebb feladat!

25 éves papi jubileum

Január hó 18-án ünnepelte pappá szentelésének 25 éves fordulóját Kunder Péter, nagykázméri plébános, a csonka gálszécsi esperesi kerület tanfelügyelő esperese th. bizottsági tag.

Paptársai, a környék értelmiségének színe java és a hívek serege meghatározó szerepettel gyülekeztek az erre az alkalomra fényesen felszított templomba, ahol a kerületi esperes tolmácsolta ünnepi beszédében a főpásztor, az oltártestvérek és a hívők őszinte szeretettel sugalmazott legjobb kívánságokat. A jubiléus kézvezetője: Kmetz György püspöki tanácsos volt. A megyéspüspök ur üdvözlő levelet Arányi Róbert pápai kamarás, hitoktatási felügyelő hozta el Kassáról.

70 kg. toll

Munkában a szerencsi MANSZ

A Mansz szerencsi csoportja dr. Cornides Albertné elnöklele alatt megszervezte a hirdetés szolgálatot a Női Önkéntes Honvédelmi Munkaszervezet keretében. A Bajtársi Szolgálat is állandó hivatalos órákat tart. A karácsonyi gyűjtés során az egyesület 18 családot segélyezett.

A tél folyamán kezdeményezett tollgyűjtés igen szép eredménnyel zárult, bár Szerencs maga a többi községhez viszonyítva kevés áldozatkészséget mutatott. Összesen hetven kg. toll gyűlt össze.

Utiképek a háborus Finnországból*)

Irtá: Ifj. Ambrózy Ágoston.

I.

A magyar ember röghöz kötött. Zárkózott, érzékeny, árva fajta vagyunk s mint a fel-feldobott kő, tesiben-lélekkben mindig visszaesünk kicsi országunk földjére. Idehaza érezzük csak jól magunkat. Gondoljunk Kosztolányi novellahősére, a derék jogász gyereke, aki Párisba ment az egyetemre a párisi tartózkodása első napján bevette magát a magyar vendéglőbe, ott borjupörkölt, turós csusza, kadarka és cigánymuzsika mellett egy nap alatt nyakára hágozt az apjától kapott tandíjnak, s azután a követség pénzén katzenjammeresen hazautazott.

Igen, a magyar ember, mikor átlépi a határt, elfogódott, nyugtalan és mérhetetlenül gögös lesz egyszerre. A külföldön utazó magyar: talaját vesztett ember. A külföldön utazó magyar: egész népe árvaságát és nemességét hordja magával az uti batyuban.

Igy volt ez akkor is, amikor — édesapám idejében — még könnyű volt az utazás. Az ember kiváltotta utlevélét, átvette a vizumokat, a kedves, udvarias követségi titkároktól, aztán a többi már elintézte a hálókocsiellenőr, a kalauz, meg a hotelportás. Ma azonban, ha az utlevélszerzés többhetes stratégiai

*) A kitűnő ujhelyi író előadása a Kazinczy Körben.

A belügyminiszter elismerése a rendőrségnek

A belügyminiszter a rendőrfőkapitányhoz intézett leiratában hangsúlyozza:

— A háborús állapotok folytán a rendőri szolgálat sulya nemcsak magának a szolgálatnak jelentőségében, hanem az egyes szervekre háruló rendkívüli teljesítményekben is fokozódik. Az a tény, hogy a m. kir. rendőrség feladatkörét ily rendkívüli viszonyok között is hiánytalanul tölti be, megnyugtatóan igazolja, hogy a m. kir. rendőrség tagjai át vannak hatva attól a tudattól, hogy nemzetünk és társadalmi berendezkedésünk sorsdöntő óráit éli, amikor a nemzet minden tagjától a maga helyén szükséges önmegtartóztatást és önfeláldozásig menő erőfeszítést kíván. Ez a tudat biztos záloga annak, hogy rendőrség tagjai önszorgóan feltréteve áldozatos lélekkel továbbra bármely helyzetben eredményesen fognak megküzdni a reájuk háruló feladatokkal.

— Amidőn ezt őszinte örömmel és megnyugvással megállapítom, az évforduló alkalmából felkérem Főkapitány Urat, hogy a vezetésem alatt álló főkapitányság és az alárendelt rendőrhatalmási szervek teljes személyzetének kiváló munkájáért legteljesebb elismerésemet és köszönetemet nyilvánítani sziveskedjék.

Dr. vitéz Keresztes-Fischer Ferenc s. k.

A sátoraljaujhelyi m. kir. rendőrkapitányság teljes mértékben rászolgált erre a dicséretre, mert Ujhelyben példás rend, élet és vagyonbiztonságot biztosított dr. vitéz Fazakas Péter m. kir. rendőrtanácsos vezetésével.

Négyszázezer pengőt fordítanak ezidén az ujhelyi Ronyva szabályozására

A megszállás husz esztendeje alatt a csehek egyetlenegy fillért sem fordítottak az általuk *hajózható folyónak hazudott Ronyva patak* szabályozására. Ennek aztán az lett a szomorú következménye, hogy nemcsak a megszállás alá került, hanem még az anyarszági községek lakosai is örökös rettegésben éltek a Ronyva tavaszi áradásai miatt, amelyek házakat döntöttek romokba, ezer és ezer holdnyi termőföldet tettek hasznavehetetlenné.

A felszabadulás után a magyar hatóságoknak egyik legelső gondja közé tartozott az eliszaposodott Ronyva-medernek a szabályozása. Ezek a nagyarányú munkálatok a földmivelésügyi minisztérium hathatós támogatásával már több év óta folynak és az ármentesítő tröszt elnöke, dr. báró Waldhoff Frigyes földbirtokos által kibocsátott költségelirányzat szerint az 1943

esztendőben is erőteljes útemben fognak folytatódni.

A kiadott költségelirányzatból megtudjuk, hogy a társulat ebben az esztendőben 407.180 pengőt kitevő költségvetéssel fog dolgozni és ennek az összegnek legnagyobb részét: 399.354 pengőt további ármentesítési és földmunkákra, töltésépítések, belvizrendezési és tisztogatási munkálatokra kívánja fordítani. Sor kerül ebben az új költségvetési évben a *Ronyva sátoraljaujhelyi városi szakaszának teljes rendbehozatalára is* és erre a célra nyolcvanezer pengőt irányoztak elő. Mindezeknek az összegeknek a felhasználásával 5115 katasztrális hold külső területet védenek meg az árvizektől.

A gazdák a külső területek után holdanként 6, a belső területek után pedig holdanként 50 pengő hozzájárulást fizetnek. A többi állami segélyből fedezik.

Az Önkéntes Tüzoltók közgyűlése

Népes közgyűlést tartott a Sátoraljaujhelyi Önkéntes Tüzoltótestület dr. Váró Indár polgármester elnöklele mellett.

A buzdító elnöki megnyitó után Arany Sándor parancsnok ismertette a testület 1942. évről szóló jelentését, melyből kitűnik, hogy 1942 évben Sátoraljaujhelyben 33 tüzeset fordult elő és 8 esetben vidéki tüzek oltásánál vettek részt

a sátoraljaujhelyi önkéntes tüzoltótestület tagjai a hivatásos tüzoltókkal karöltve.

Ezután részleges tisztújítást ejtette meg a közgyűlés. Választmányi tagok lettek: dr. Fáy Ödön, Domján Zoltán, Gruber Károly, ifj. Olschváry Dezső és Poós József. Számvizsgáló bizottság elnöke Balogh Antal, tagjai pedig Weber

Sándor és Madzar Géza, póttagok Haraszi Károly és Roszoha Gyula majd Ferenczy Lajos és Juhász Géza utlagok fogadalomtétel után lelkes szavak kíséretében adta át a polgármester Faix Bertalan s. felügyelőnek, Szűcs Béla, Veres Lajos és Sztecsák András tüzoltóknak 5—5 éves és Reha Dezső s. csövezetőnek a Magyar Országos Tüzoltó Szövetség által adományozott 15 éves szolgálati érmeiket.

Bizunk a belső frontban!

Üzenet az igazi frontról

Zempléni Magyar Testvérek!

A keleti fronton harcoló századom részére Zemplén vármegye és Sátoraljaujhely város nemesen érző lakóságától már több ízben érkezett könyv-, folyóirat- és képesújsággal telt szeretetadomány. Nagyon jól esett a megemlékezés, amiért hálát és köszönetemet e szerény tábori levélben fejezem ki.

Ugy a magam, mint honvédek nevében őszinte katonai szívből köszönöm, az önzetlen magyar szívből gondoskodó szeretetet.

Mint parancsnok, frontéletem legszebb pillanata az volt, mikor a küldött ajánlékokat átvettem és azt drága honvéd bajtársaimnak személyesen kiosztottam.

Katona szívem van, ami jószággal felt, de amellet kemény! Mégis e pillanatban a meghatódottság könnye csordult ki szememből. Ugyanezt láttam honvédeimnél is. Az öröm és a boldogság könnye volt ez. Most éreztük igazán, hogy nem vagyunk egyedül, még akkor sem, ha több ezer km-re távol a hazánktól, szeretteinktől harcolunk itt e szenny muszka-földön. Itt az orosz fronton, ahol minden oly rideg és sivár. Olyan ez a vörösök által bemocskolt ország, mint egy elhagyott temető. Ugye nem kell többet beszélni róla?

Mi sem feledkezünk meg az otthoni magyar testvéreinkről, szeretteinkről. — A kemény és szívós harcainkban csak egy cél vezet, hogy a mielőbbi győzelem kivívásával: szebb, boldogabb, nyugodtabb s békésebb jövőt teremtsünk meg. Azért vagyunk itt az orosz mezőkön, több ezer km-re a magyar földtől, hogy ezt megvalósíthassuk! Ezt a végső nagy célt el is értük, mert mi frontkatonák *bizunk abban, hogy nemcsak a külső-, de a belsőfront harcokat is épp oly erősek lélekkben és testben, mint mi!*

Isten áldását kérem katonáimmal együtt a szeretett zempléni magyar Testvérekre. — Táboriposta: 233/27.

Bácskai Bertalan fhdgy. századparancsnok.

műveleteit le is számítjuk, rettenesen bonyolult dolog az utazás. Kétszer is gondoltam meg a dolgát az, aki a pesti pályaudvaron az internationalis hálókocsiba akarja rakatni a podgyászát. Európában napjainkban az utazás két nélkülözhetetlen kelléke hiányzik: a taxi és a hordár. De ha már beletörődöm abba, hogy csomagjaimat, melyek az utazás folyamán valamilyen titokzatos okból állandóan szaporodnak, magam cipőm a pályaudvartól a szállóig, azután hajnali félhatkor a szállótól a másik pályaudvarig, akkor kiderül, hogy a fent említett szállóban talpalatnyi fűrdőház sincsen, melyben éjszakára meghúzhatnám magamat, hogy az éttermek ebéd, sőt vacsoraidejét is elmúltszítottam és semilyenképen sem juthatok bevető falathoz. Mikor azután az erre a célra kijelölt és nyitva tartott kávéházban, mint átutazó, hatósági engedéllyel és éhgyomorral átvirrasztottam az éjszakát, akkor kiderül, hogy a hajójárat, melyel Németországból Svédországba akartam átkelni, akna- és légi-veszély miatt bizonytalan ideig szünetel, tehát utitervemet meg kell változtatnom, a jegyirodában összeállított és előre kifizetett vasut- és hajójegyimeket el kell dobnom s Dánián keresztül kell megközelítenem a svéd partokat. Tagadhatatlan, hogy a berlini rendőrség rendkívül előzékenyen bocsát kivételesen a rendelkezésemre mindezen ügyek lebonyolításához egy taxit. De mikor délfele, holtfáradtan, negyven márkás taxiszámlával a ketyegő óra számlapján megérkeztem a berlini dán követségre, hogy

dán átutazó vizumot szerezzek, akkor kiderül, hogy a dán vizumot a követségi tisztviselő, névszerint Petersen főhadnagy, csak előzetes, lepecsételt német engedély alapján adhatja ki. Ezt a német engedélyt Durchlasschein-nek nevezik, s a város különböző pontjain álló négy-öt hivatalt kell felkeresnem, míg végre egy szombathelyi születésű berlini tisztviselő segítségével megkapom az utolsó stempilt is. Az utolsó vonat, mellyel új utitervem szerint utazhatnék, már elment: Még egy éjszakát Berlinben kell töltenem, s szállásom még mindig sincsen. Szerencsére találkozik egy német újságíró barátommal, aki a benszüllött jártasságával aránylag könnyedén vacsorát szerez a külföldi újságírók számára fenntartott Fasanergassei újságíró klubban.

Reggel elindulok Warnemünde felé. Mindenki észreveszi, hogy idegen vagyok. Suttogva találgatják, hogy milyen nációnhoz tartozom. Egyik kis állomás kedves öregasszonyka száll fel, hatalmas kosarát maga cipeli. Természetesen leugrom a vonóról, segít nekem s az egyik csomagtartóban legalább a kosarának helyet csinál. Ekkor megszólal mögöttem egy csinos szőke Grätchen:

— Te, — sugja a szomszédjának, — ez magyar...

— Honnan tudod? — kérdi sugva egy komoly basszus hang.

— Hát nem látod milyen udvarias. — Bizony idegenek között vagyok. Mindenképp érzem, hogy idegenek között vagyok. A tájból, amely az ablakok előtt

szalad, a szavakból, melyeket hallok, mindenből.

S mikor a hal- és olajszagú dán gözöns, mely az aknavesszéllyel fenyegető vizeken hajóz velem, kiderül, hogy egy megveszekedett dán fillérem sincsen, s hogy magammal hozott német márkát (öt márkát kivétel) nem vihetem magammal, miközben a hajó ringatózó szénraktárában ravasz matrózoktól igyekszem szörnnyű felárral némi dán pénzt keríteni, mgint csak érzem, hogy idegen vagyok. Dánia és Svédország óékes bőségben is idegenül, kissé irigyen dúsak. És paprikavörösen provokálni szeretném a kékszemű, komorarcu és udvarias svéd vádmőrt, aki köferelem mélyén hálóingemet és családi fényképeimet tapogatja. Idegen vagyok Európában: magyar vagyok...

Párnapos stockholmi vesztegelés után szállok a Borei nevű gözörsre, mely két nap alatt Stockholmból Tarkuba, Svédországból Finnországba visz. Estefelét a földéletem ezt a kis verset írom:

A lomha, lágy svéd partokat meglepte már az alkonyat

A kis hajó a tengeren repül, magyar vagyok, én tudom egyedül...

Magyar vagyok, most irtam le először kis hajón kis hazám gondja öröl.

Ég-föld között, veszélyes tengeren bukdácsol kis hajóm és nemzetem

Piros az ég gözös, fehér szelek alatt a víz zöld álma szendereg,

a nagyvilág így üzeni akar: van mindenütt egy csipetnyi magyar.

(Folytatjuk.)

MI UJSÁG?

Az elsőtétítés lakóházakban este 8 órától reggel 5 óráig tart.

Kitüntetés. A Kormányzó Ur Ó Főméltósága a szovjet elleni hadműveletek alkalmából dr. vitéz Rajnay Vilmos alezredesnek a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjét adományozta hadiszalaglan a kardokkal.

Egy fronton küzdő új helyi rendőrszolgálat elhelyezése. A belügyminiszter dr. Fekete Zoltán sátorajaujhelyi fogalmazó gyakornokot, aki mint zászlós csaknem egy év óta hősiesség harctéri szolgálatot teljesít a Don-nál, m. kir. rendőr s. fogalmazóvá kinevezte.

Kinevezés. A földmívelésügyi miniszter Szkalák Lujza minisztériumi tisztviselőnt, a Zemplén vármegyei főispáni hivatal volt kitűnő gyorsírókissasszonyát minisztériumi irodakezelési gyakornokká kinevezte.

Kinevezés. A honvédelmi miniszter dr. Mester István címmel és jelleggel felruházott segédtitkárt, volt Sátorajaujhely városi közgyámot, miniszteri titkárrá nevezte ki.

Tóth József nagykövetségi segédjegyző ismét egy pompás novellával remekelt a rádióban Budapest II. és Kassa hullámhosszán szerdán délután. A novella címe „A Ronyva” volt. Kár, hogy előbb nem tudatta!

Választás. A sárospataki gk. egyház a megüresedett kántortanítói állásra Ipolyi Mihály borsói tanítót választotta meg.

Zemplén vármegyei Kazinczy Kör idei első előadójelentését január 29-én 6 órai kezdettel a vármegyei háza dísztermében tartja meg. Világgazdasági válság, gabona és olajháború címén felolvast dr. Sarkady Ferenc az Olasz-Magyar Bank főnöke. Az optimista és pesszimista életségelméletéről értekezett Denderle József kegyesrendi tanár. Dr. Szabó Ernő hegedűszámaival Dr. Szabó Ernőné kíséri. Gáll Magdolna költeményeket ad elő.

Nyugalmozott pénzügyőrt (tisztviselet) 1943. évi február 1-i belépésre keres

dohánygyárudra, továbbá ásványolaj lerakat vezetésére
Flaskay Miklós, Királyhelmeceen.
Telefon: 31. 160 P fix.

MÁV-SAC tánceste. A MÁV-SAC a Tulipánban február 2-án, kedden délután 5 órai kezdettel táncos összejövetelt tart, melyre mindenkit szeretettel hív és vár a vezetőség.

Halálos rődítzás. Szabó Róza 7 esztendő sárospataki kisleány Stumpf József 11 éves fiúcskával szánkáznai ment a Bodrog partjára. Egy dombról ereszkedtek le a víz jegére. A szánka azonban olyan iramban indult meg, hogy azt a két gyermek a víz szélén már megállítani nem tudta. Mind a ketten befordultak a vízbe. Stumpf Józsefnek sikerült kiuszni, de Szabó Róza odavesztett.

Máv-Sac első edzése. Az új helyi csapat ezidei első edzését január 26-án kedden délután fél 5 órakor tartja nagyallomás oktatói termében. A Máv-Sac új edzőjének, Varga Pálnak, a volt Mvsc edzőjének ekkor lesz a bemutatkozása és ezért minden ifjusági, I. és II. csapatbeli játékos megjelenése kötelező.

Zemplénvármegye területére összekötéssel rendelkező, üzletszerzésre és szervezésre rátermettséggel bíró

megyei főfelügyelőt és járási felügyelőket

fix javadalmazással felvesszünk. — Berlini Victoria Biztosító Rt. Miskolc, Széchenyi-utca 109.

Zempléni munkások kamarai kitüntetése

Az új esztendő első nagjaiban a Tiszajobbszabparti Mezőgazdasági kamara vezetősége hosszú éveken át ellátott odaadó és szorgalmas munkájuk elismeréséül több mezőgazdasági munkást részesített kitüntetésben. Örömmel állapítjuk meg, hogy nincs még egy vármegye a Kamara területén, amelynek közsegeiből annyi sokan kaptak volna kitüntetést, mint Zemplén földjéről.

A kitüntetett munkások névsora a következő: id. Buza András, Ináncsi Ferenc Gesztely, Krámer Bálint, Májor János Herceghut, Kocsis János Alsó-

dobsza, Csorba Ferenc Sóstófalva, id. Balogh János Kesznyéten, Csajka János, Hochvart József Károlyfalva, Fodor József, Balla István Cigánd, Frankó Imre Bodrogkisfalud, Tüdös István Szegi, id. Szendi András Taktaharkány, Szemán Miklós Komlócska, Zsirus István, Vajdas Márton Hernádkak, Váradi Mihály, Demeter Imre Vajdacska, Recsó János, nemes Kolozsy István Bodrogkeresztúr, Bodnár János Girincs, Kocsis János, Csorba Ferenc Ujcsalános, Zehner János Szegi és Császár Bertalan Tarcal.

Vitéz Csajka Endre

Az egész vármegyében bensőséges mély részvételt keltett vitéz Csajka Endre megdöbbentő halálhíre.

Vitéz Csajka Endre földbirtokos, a hazai papírgyár felügyelője, tart. honvéd tüzérszázados, Zemplénvármegye th. bizottságának tagja és számos hadi kitüntetés szépen dekorált tulajdonosa 47 éves korában távozott el az élők sorából.

Mindenki szívből szerette és nagyra becsülte a vitéz tisztet, a mindig jókedélyű, mosolygós, kedves és szeretetreméltó Csajka Bandit, aki tevékeny részt vett a közügyekben és Sárospatak nagyközségnek éveken át bírója volt. Csajka Bandit a világháborúban szerzett súlyos sebesüléséből származó vérkeringési zavarok támadták meg évekkel ezelőtt, egyik lábát amputálni is kellett és másfél év óta ágyban fekvő súlyos beteg volt. Rendkívül súlyos és hosszantartó szenvedését példás türelemmel viselte el a budapesti szanatóriumában.

Jellemző, hogy egyetlen fia, vitéz Csajka András, korán elhunyt ifju ne-jének büszkesége, az érettségi után önként jelentkezett katonának és a harctéren teljesít szolgálatot.

A kiválóan lelkes magyar embert, katonát, jóbarátot és kedves ismerőst id. Csajka Endre, m. kir. kormányfőtanácsos és neje szül. Ligeti Anna, valamint a Finkey, Zombory, Harsányi, Vitányi, Öry, Asbóth, Ruttkay és Radács családok gyászolják.

Névváltoztatás. A belügyminiszter Safrankó Miklós sátorajaujhelyi fogházörmester és gyermekei nevét Rajnai-ra változtatta.

Az új helyi Mansz harmadik népművelési vásárának megnyitása február 2-án d. u. 6 órakor lesz, melyre szeretettel várja a város közönségét a Vezetőség.

MEGHÍVÓ

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetele állami ellenőrzés alatt f. a. 1943. január hó 26-án d. e. 10 órakor Sátorajaujhelyben az állami közpince irodahelyiségében

BENDKIVÜLI KÖZGYÜLÉST

tart, melyre a tagokat ezennel tisztelettel meghívjuk. — Tárgysorozat: 1. Határozathozatal a szövetkezet kinnlévőségeinek értékesítése tárgyában. 2. Esetleges indítványok.

A FELSZÁMOLÓ BIZOTTSÁG

Egy diákkaptáros felkérése. Az orosz harctéren harcoló honvédek nevében fordulok az új helyi háziasszonyokhoz, hogy mindazokat a rongy, papír, vas, csont és leveghulladékokat gyűjtsék össze, melyekre a háztartásban szükség nincs. Diákkaptárosok, levették, cserkészek össze fogjuk azt gyűjteni. Hazafias szeretettel kopogtatunk minden házba, azt remélve, hogy ezen fáradságunk nem hiábavaló. Kérjük, hogy szeretettel és adakozó szívet, nem pedig csukott ajtóval és rideg szavakkal fogadnak bennünket. Az összegyűjtött papír, vas és rongyhulladékokból katonai felszereléseket készítenek és így adományokkal előbbre segítik honvédeinket, saját nyugalmaikat biztosítjuk és így várhatunk Szébb jövőt! Skinta József diákkaptáros.

Görbe tükör

Történelmi materializmus

A nyersanyaghiány, a műanyag, a pótanyag nem mai keletű.

Az építkezés terén mindig voltak korok, amidőn hiány állt be a nyersanyagban. Mindenki emlékszik Kőmives Kelemen építkezési vállalkozásának egészen szokatlan történetére.

Hogy a vállalatba adás szabályos versenytárgyalás útján történt-e, arra nézve sajnos nincs adat, bizonyos azonban, hogy

Déva városánál még is megjelentek. Magas Déva várhoz hozzá is kezdtek, Amit raktak délig, leomlott estére, Amit raktak estig, leomlott reggelre.

Tehát baj volt a kötőanyaggal, nem ragadott a malter. Miután így a vállalkozás súlyos ráfizetéssel fenyegetett, sürgősen gondoskodni kellett megfelelő pótanyagról.

Figyeljük csak meg, mit eszeltek ki a jeles szaktársak:

Kinek felesége legelőbb jön ide, Szép gyöngén fogjuk meg, dobjuk bé a tűzbe, Keverjük a mészbe gyöngö teste hamvát, Azzal állítjuk meg magas Déva várát.

Pechjére Kőmives Kelemenné volt az első látogató és ő lett a pótanyag. Az egykori feljegyzések szerint Déva várfalai ezek után szilárdan megálltak, amit tanulságos anyagigénylés szempontjából, de tanulságul szolgál a história arra nézve is, hogy nem jó az asszonynak folyton az ura után mászkálni.

Még korábban a kenderanyag körül lehettek súlyos hibák. A kötőfontó iparra semmi esetre sem vet jó fényt Ilosvai Selymes Péter feljegyzése:

Bika rugaszkodván, Kötél szakad vala...

És mindenki emlékszik még az Ikaros fiu esetére. Az első pilóta megdöbbentő katasztrófáját is az anyag tökéletlensége okozta:

Szárnyam sivit, izekre tágul S leválik... a tüzes napsugártól Megolvadt a viasz.

Tehát rossz volt a viasz. Nagy botrány volt ez akkoriban, csunya eset volt, de persze eltussolták. Nem volt még meg a Zemplén! Mi majd oda-mondogattunk volna egy kicsit!!

A tüzelőgondokról is egész sor régi feljegyzést találunk. Amíg Kisfaludy Sándor így kezdi a „Csobáncot”:

„Ülj mellém a kandallóhoz, fel van szitva melege”, addig a másik Sándor, Petőfi, már rátápnit az örök téli gondra, amikor a „Téli esték”-ben így dalol:

Most minden kis gunyhó egy tündérpalota, — Ha van honnan rakni a kandallóra a fát.

És ha ma élne; gyönyörű költeménye, a „Szeptember végén” is alighanem másként hangzana. Talán valahogy így:

Még nyílnak a völgyben a kerti virágok, Még zöldel a nyárfa az ablak előtt, De látod amottan a téli világot, Jaj, honnan szerzünk bé tüzelőt?

Valószínűleg kénytelen lenne kitér-melni a zöldelő nyárfa az ablak előtt. Különös feljegyzést érdemel, hogy viszont a tüzelési pótanyagok már Csokonai Vitéz Mihály is milyen nagy híve volt:

Itt van a zuzos december, Bor van-e? Bort igyék ma minden ember, Bort, bort, bort!

(Kissjóska)

Figessen elő a „ZEMPLEN”-re

Villám-hírek

A miniszter Székely Dénes okl. gazdát m. kir. gazdasági gyakornokká kinevezte és szolgálatátelre a felügyelő-ség új helyi központjába osztotta be.

Zamatóczi István kistárkányi magántanuló dicsérettel vizsgázott a polgári iskola I. és II. osztályának anyagából. Tárchy Mária községi tanítónő készítette elő.

A szőlészeti és borászati főfelügyelő jelentése szerint sok a fedetlenül maradt szőlő a Tokajhegyalján. Az eddigi fagyok kárt a szőlőben nem tettek, s a kevés hótakaró is védi némileg a szőlőt.

Az elmúlt hónapban a borkereskedelemben élénkség mutatkozott. Jelentősebb tételek németországi exportra kerültek s belföldi forgalomban is nagyobb tételek cseréltek gazdát. Az új bork árak szilárdak. A kereslet élénk.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

„48 éves katona” panaszkodik, hogy a fronton hét hónapot töltött és rövid szabadságra hazajött katona-bajtársával és annak 14 éves fiával elment a Diana fürdőbe szombaton, ahol egy ismeretlen új helyi ur kérdőre vonta, hogy minő jeggyel ment a fiúcska a fürdőbe, mire a katona-édesapa azt válaszolta, hogy a fia és ő együtt jöttek a fürdőbe. Az illető erre azt válaszolta erőlyesen, hogy az nem változtat a dolgon, mert a polgármester megtiltotta, stb.

Válasz. Több helyről érkezett panaszra adta azt az utasítást a polgármester, hogy a pénzár lehetőleg ne adjon diákoknak fürdőjegyet, mert hancurozásukkal zavarják az idősebb fürdővendégeket. Éppen e nagyon sajnálatos esetről kifolyólag a polgármester most azonnal visszavonta előbbi rendelkezését és kiadta az utasítást, hogy ezentul semmi korlátozás nem lesz a Diana fürdőbe menetellel kapcsolatosan. A Bajtársat kérjük, hogy felejtse el ezt a jogos panaszát. Nagyon fáj nekünk is.

„Több új helyi sportkedvelő” írja, hogy a városi teniszpálya, amely télen jégpálya, — úgy nyáron, mint télen olyan széles, hogy élvezhetetlen. Kérjük, hogy a polgármester illethez fenyőfákat a tenisz, illetve korcsolyapálya körül, ami védené a pályát a szélől. Ugyan ille-tett már fákat az északi oldalon, de azok még kifejlett állapotukban sem fogják céljukat szolgálni.

Válasz. A tenisz, illetve korcsolyapálya ezen a helyen utoljára van ebben az évben, mert a jelenlegi teniszpálya levante sporttér lesz. A tenisz és korcsolyapálya áthelyezése kétféleképpen fog megtörténni. Egyik megoldás szerint a kisajátított Nyulkert nyári tánc helyiségének a helyén, a másik verzió szerint a Vigadó kerthelyiségében nyerne elhelyezést. Egy kis türelemmel legyenek tehát az új helyi sportkedvelők, mert jövőre már más helyen lesz a tenisz és a korcsolya pálya, s viszont a tavasszal eltiltetett fenyőfák egy-két év-nél hamarabb ugysem teljesítenék megfelelően szélifog szerepét.

LEVENTE ROVAT

Levente situra a kassai hegyekben. Mint a Kereskedelmi Középiskola Leventescapata Si-szakosztályának tagjai Péterfalvi Tibi, Gyöngyössi Bandi, Lesztán Tibi, Cilli Laci, Jászi Gusztó, Proska Gábor és Golonya Antal, Mausz Rezső csapatparancsnok ur vezetésével január 15-én elindultunk si-turára a kassai hegyekbe.

A hideg paklikocsiban való 2 óras utazás után összefagyva érkezünk meg Kassára. A Csermely völgyéből indulunk el a Lajos menedékház felé gyenge hóviszonyok között. Imánkat azonban Hóapó meghallgatta és mire az Ottíliahoz értünk már több mint 20 cm-es havon csuszálhattunk. Itt megebédeltünk és vígan indulunk végleges célunk a Lajos menedékház felé. Fáradtan érkezünk ide és egy kis szíverősítő és jó vacsora után egyikünknek sem volt szüksége altatódalra.

Másnap frissen ébredtünk és reggeli után felkötöttük a sítalpakat, hogy te-repszemlére induljunk. Ekkor láttuk csak, hogy milyen szép vidéken vagyunk és egész napon át a szabadban voltunk. Este vidám zene mellett vacsoráztunk. Egy régi diákársunkkal, Tóth Lacival is találkoztunk itt, akinek a barátja tangó-harmónikával szórakoztatott bennünket.

Vasárnap reggel nagy szélvihar volt és így mindnyájunk nagy bánatára lekellett mondanunk aznap célunkról, amely az Erika menedékház meglátogatása lett volna. Egész napot vidám hangulatban a menedékházban töltöttünk.

Hétfőn jókedvvel ébredtünk és sietve csomagoltunk, amikor azt a hírt hozták, hogy a kilátótól tisztán lehet látni a Magas Tátrát. Nekünk se kellett több. Fölmásztunk az ezer méter magas kilátóhoz. Nem hiába. Szemünk elé tárultak a rózsaszínben uszó Magas Tátra csúcsai. Felejthetetlen élmény volt.

Szép napsütésben indulunk el hazafelé, a mindnyájunk számára felejthetetlen, szép sikirándulásról.

Golonya Antal levente.

Levente-táborítási! A Nagytornyai Leventecsapat Ifjuzetói kara, élükön Reiner Rudolf sátoraljaujhelyi ifjuzetóval, az ottani görögkatolikus iskolában nagyszerű táborítást rendezett.

Reiner Rudolf megnyitóbeszéde után Bittó Pál református tanító, csapatparancsnok ismertette a Leventeintézmény célját. A humoros táborítási jeleneteknek a nagyszámú közönség sokat tapsolt. Különösen Kován János és Angyal Imre ötletes szereplése aratott megeredmelt sikert.

A táborítási végén Ujhelyi Mihály gk. esperes mondtó nagyhatalú beszédet az engedelmeségről. Nagytornyán ujult erővel indult meg a levente munka.

Reiner Rudolf ifjuzetó.

Megalakult a ifjuzetói szakosztály. A január 19-én megtartott alakuló gyűlésen a tagok a következő tisztikart választották meg: elnök: Borza Tibor és Reiner Rudolf (üggy.), titkár: Nyirkos Gyula, pénztáros: Szovák Béla, jegyző: Soltész Ödön, könyvtáros: Polák Károly, háznagy: Barna József. Ezennel megindult az ifjuzetők egyesületi élete is.

Reiner Rudolf ifjuzetó.

Az ifjuzetói kar február 24-én, vasárnap délelőtti fél tizenegy órakor értekezletet tart.

A Sátoraljaujhelyi Levente Egyesület választmánya f. hó 18-án a Levente Otthonban Harasztos Gyula elnöklésével ülést tartott. Több egyesületi életet érintő dolgot tárgyalt a választmány. Többek közt megállapította a „Házirendet”, szakosztályokat alakított stb.

A Sátoraljaujhelyi Levente Egyesületi „Önképzőkör”, „Szórakoztató szakosztálya” és „Ének szakosztálya” f. hó 24-én (vasárnap) délelőtti 11 órakor a Levente Otthonban tisztújító gyűlést tart.

4 középiskolát végzett
ügyes keresztény fiu
nyomdász tanuló
fizetésével felvétetik.

Csütörtökön reggel kivégezték a vámosujfalui gyermekgyilkost

Nyolc hónappal ezelőtt, május 28-án borzalmas gyermekgyilkosság történt Vámosujfalu község határában, amint arról annak idején részletes beszámolót közöltünk. Lukács András, egy harminc éves vámosujfalusi csavargó kicsalta a határba Balogh Béla többgyermekes családapának Magdolna nevű nyolc éves leányát, majd amikor már jó messzire voltak a községtől, az elvetemült csavargó hatalmas, élesre fent konyhakést húzott elő a kabátja alól és azzal szörös értelembe átvágta a kisleány nyakát, majd pedig több késszurással felmetszette a hasát. Az ártatlan leányka holttestét ezután egy bokor alá rejtette el.

A gyanu a legelső perctől kezdve Lukács Andrásra terelődött, akit még aznap kézrekerítettek a csendőrök. A csavargó nem is tagadott, beismerte, hogy ő ölte meg a kisleányt, még pedig bosszúból. Elmondotta, hogy hosszabb idő óta Baloghéknál tartózkodott és most kiutasították, ezért bosszút akart állni Balogh Bélán és úgy gondolta, hogy a legnagyobb fájdalmat akkor okozza neki, ha kisleányát meggyilkolja. A sátoraljaujhelyi törvényszék a bestiális gyilkost köztélelmi háklra ítélte, s ezt az ítéletet a kassai tábla és a kir. kuria is helybenhagyta. Lukács András kegyelmi kérvénnyel fordult Magyarország kormányzójához, s a kabinetiroda utján szerdán, január 20-án érkezett meg a legfelsőbb döntés, amely a kegyelmi kérvényt elutasítva, szabad folyást engedett az igazságszolgáltatásnak.

Szerdán délelőtti hirdette ki a sátoraljaujhelyi törvényszék tanácsa dr. Tóth László elnöklésével Lukács András előtt a végső döntést, majd ennek megfelelően átkísérték a siralomházba. Az éjszakát már ott töltötte és állandóan mellette tartózkodott Rózsai Tivadar református lelkész. A siralomházban teljesen megtört a halálait és ekkor jutott eszébe, hogy a falujában, Vámosujfaluban van neki egy kis ingatlana is, egy 76 négyszögölnyi belsőség. Amikor az utolsó kívánsága felől megkérdezték, arra kérte a lelképászt, készítsen egy végrendeletet, mert ő ezt a kis vagyont a sátoraljaujhelyi református egyházra szeretné hagyni.

A végrendeletet szerdán késő éjjel el is készítették de később aztán kiderült, hogy az egyház mégsem örökölheti a hagyatékot, mert már előzőleg lefoglalták a hatóságok különböző tartozások fejében.

Csütörtökön reggel Bogár János állami ítéletvégrehajtó a fogház udvarán két segédjével felállította az akasztófát és megtett minden előkészületet a halálos ítélet végrehajtására. Fél nyolcát ütött a fogházudvar órája, amikor vitéz Csillaghy György ügyészségi elnök rendelkezésének megfelelően szuronyos fogházőrök elővezették a jobb lábára béna Lukács András. Csak néhány órával előbb fogyasztotta el azt a fél kilogram lókolbászt és jókora darab kenyert, amit utolsó kívánságaként kapott. Az ítéletet dr. Szauberer Andor törvényszéki bíró még egyszer ismertette előtte dr. Jászay Jenő törvényszéki jegyző közreműködésével, majd az ügyészségi elnök utasítására Bogár János és segédei pillanatok alatt végrehajtották Lukács Andrásnak a halálos ítéletet.

A gyilkos mindvégig nyugodtan viselkedett, s még a siralomházban is mindegyre azt hangoztatta, hogy a kis Balogh Magdolnát sajnálja, de nem tehet róla, mert csakis így állhatott bosszút az apján. Az ítélet végrehajtása után dr. Azary-Prihoda László igazgató-őorvos és dr. Bárány János orvos felülvizsgálták a szív működését, s 8 óra 41 perckor, tehát tizenegy perc múlva egyértelműen megállapították, hogy a teljes halál bekövetkezett. A holttestet a törvény értelmében még egy félórát az akasztófán hagyták, majd két óra hosszáig a hullakamrába tették, azután, minthogy Lukács Andrásnak nem voltak hozzátartozói, a hatóságok eltemették.

Jó bizonyítványokkal rendelkező, hozzáértő

szőlőkezelőt keres

1948. március 1-ére Kádár Andor gyógyszerész, Sátoraljaujhely Rákóczi utca 7.

Angóra beváltóhely!

Angóra gyapjút minden minőségben — gubancosat is — a legmagasabb áron vesz át

Minták: Szabados Textilmanipuláció, Sárospatak, 48-as postafiók címre küldendők, vagy Sárospatakon a textilnagykereskedésben adhatók le, a szállítható mennyiség pontos feltüntetésével.

Aranyat csináltak lugból

Egy kassai kóser étteremben elfogták Weiszfeld Izsákot és Altman Hugót, a kassai Felvidéki Vegyipari és Vegyiáru Kft. cég saujhelyi illetőségű üzemvezetőjét.

Kiderült ugyanis, hogy 50 mázsa lugkővet igyekeztek feketén értékesíteni, mégpedig feltűnően magas áron, 5 P-ért kilónként!

Az előzményekhez tartozik az, hogy Weiszfeld Izsáknak a cég a hatóságilag megállapított áron, 73 fillérjével számlázta a lugkő kilóját.

Weiszfeldnek azonban nem volt elegendő pénze a lugkő megvásárlásához, mire segítségére sietett Altman Hugó, a nagykereskedő cég üzemvezetője, aki — miután Weiszfeld csak a felét tudta kifizetni a vételárnak — az összeg másik felét fizette ki. Így lett az üzemvezető nemcsak Weiszfeld csendestársa, de saját cégének vevője is egy-

ben, jöllehet a cég nevében ő adta el a lugkővet az érvénytelen iparigazolvánnyal és a szükséges kiutalás nélkül vásárló Weiszfeldnek!

Altman egy fiktív levelet is küldött Weiszfelddel Ujhelyben lakó apjához, Altman Ferenc címére, melyben Weiszfeld jöllehet még nem is értékesítette az árut — elismeri az ötvenmázas „vizlágyító szer” ellenértékének felvételét. És ezt a szépen indult üzletet rontották el a detektívek!

Jókarban lévő 500 cm³ es AJS

oldalkocsis
motorkerékpár

egészségi okokból jutányos áron eladó. Tömösváry tanító, Cigánd.

MOZI

Szombaton, január 23-án: Keresztuton (Magyar.)

Vasárnap, január 24-én: Keresztuton (Magyar.)

Hétfőn, január 25-én: Keresztuton (Magyar.)

Kedden, január 26-án: Keresztuton (Magyar.)

Szerdán, január 27-én: Damaszkuszi oroszlán. (Olasz.)

Csütörtökön, január 28-án: Damaszkuszi oroszlán. (Olasz.)

Pénteken, január 29-én: szünet.

Szombaton, január 30-án: Gentry fészek. (Magyar.)

Vasárnap, január 31-én: Gentry fészek. (Magyar.)

Hétfőn, február 1-én: Gentry fészek. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor.

A damaszkuszi oroszlán. Olasznyelvű izgalmas kalandfilm-dráma. A közélet legendás hőseinek szenvedélyes, fordulatos története a középkori Velenceben. Érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Műsorváltozás (Kulturfilm) és Luce világhírű.

Gentryfészek. Magyar nyelvű filmvígjáték. Főszereplők: Tolnay Klári, Hajmácssy Miklós, Vaszary Piri, Csontos Gyula, Mihályffy Béla és a két Pethes. Egy furcsa végrendelet és egy leányozkötetés okozta bonyodalmak burlesk határait suroló keveredése, melyben két fiatal szerelmes a házasság boldog révébe jut. Érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhírű.

A királyhelmei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

5624/1942. tk. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Udvarhelyi Béla végrehajtatónak Kovács Ferenc végrehajtatást szenvedő ellen indított végrehajtatási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtatási árverési 285 P 71 f. tőkekövetelés és járuléki behajtatása végett a Királyhelmei községben fekvő s a királyhelmei 2003. számú telekkönyvi betétben A. I. 1—7. sor-szám és 357, 358, 359, 360/1, 360/2, 361, 362. helyrajzi számok alatt felvett háznak a 217,218, 219. ö. i. szám alatt udvar és kertek a Beltelekben ingatlanoknak B. 2. sorszám szerint Kovács Ferenc nevében álló 3/4-ed részére 2091 P kikiáltási árban.

Az árverést 1948. évi február hó 16. napjának d. e. 9 órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Lőrántffy Zsuzsanna-ut 10. szám földszint 2. ajtó) fogják megtartani.

A árverés alá kerülő illetőséget, ha az árverés megtartását a végrehajtatók közül Udvarhelyi Béla kéri 1214 P 51 f. vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Királyhelmei, 1942. október 7-én. Dr. Marty István s. k. kir. ömkf. titkár.

A kiadmány hiteléről

Misky Tibor

kiadó.

2821

Butor-szállítást

átköltöztetést és mindenféle

szállítást

előnyös feltételek mellett vállal a

„Transito”

szállítványozási és fuvarozási vállalat

Cégtulajdonos: BALLA JÁNOS

SÁTORALJAUJHELY.

Iroda és lakás: Kossuth Lajos utca

10. szám. Telefon: 20-92.